

SOLAS 条約第 6 章の MSDS 関係規則(下線は、MSC86 (2009 年) で修正された部分)

CHAPTER VI CARRIAGE OF CARGOES AND OIL FUELS

Regulation 1 - application

1 Unless expressly provided otherwise, this chapter applies to the carriage of cargoes (except liquid in bulk, gases in bulk and those aspects of carriage covered by other chapters) which, owing to their particular hazards to ships or persons on board, may require special precautions in all ships to which the cargo ships of less than 500 gross tonnage, the Administration, if it considers that the sheltered nature and conditions of voyage are such as to render the application of any specific requirements of part A or B of this chapter unreasonable or unnecessary, may take other effective measures to ensure the required safety for these ships.

Regulation 5-1 – Material safety data sheets

Ships carrying oil or oil fuel, as defined in regulation 1 of Annex 1 of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 relating thereto, shall be provided with material safety data sheets, based on the recommendations developed by the Organization*, prior to the loading of such oil as cargo in bulk or bunkering of oil fuel.

*Refer to the Recommendations for material safety data sheets (MSDS) for MARPOL Annex I oil cargo and oil fuel, adopted by the Organization by resolution MSC.286(86), as may be amended.

第 6 章 貨物及び燃料油の運送

第 1 規則 適用

1 この章の規定は、別段の明文の規定がない限り、この規則が適用される船舶及び総トン数五百トン未満の貨物船の貨物であつて船舶又は乗船者への特有の危険性のために特別な予防手段が必要となり得るもの（ばら積みの液体、ばら積みのガス及び他の章の規定の適用を受ける運送状態の貨物を除く。）の運送に適用する。ただし、主管庁は、総トン数五百トン未満の貨物船について、保護された航海の性質及び状況によりこの章の A 部又は B 部に定めるいずれかの特定の要件を適用することが不合理又は不必要であると認める場合には、当該船舶に必要とされる安全を確保するための他の効果的な措置をとることができる。

第 5-1 規則 化学物質等安全性データシート

油又は燃料油（1973 年の船舶による汚染の防止のための国際条約に関する 1978 年の議定書附属書 I の第 1 規則に定めるものをいう。）を積載する船舶は、機関からの勧告*に基づき、ばら積みの貨物として油を積載する前又は燃料油を搭載する前に、当該油に関する化学物質等安全性データシートを備える。

*機関が決議 MSC286 (86) において採択した MARPOL 条約附属書 I 貨物油及び船用燃料油に関する化学物質等安全データシートに関する勧告（改正を含む。）を参照すること。